C/2024/3498

3.6.2024

Teade Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate alumiiniumfooliumi rullide impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete aegumise läbivaatamise algatamise kohta

(C/2024/3498)

Pärast seda, kui avaldati teade ([1]) Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „asjaomane riik“) pärit teatavate alumiiniumfooliumi rullide impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete eelseisva aegumise kohta, sai Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määruse (EL) 2016/1036 (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed) ([2]) (edaspidi „alusmäärus“) artikli 11 lõike 2 kohase läbivaatamistaotluse.

1. Läbivaatamistaotlus

Taotluse esitasid 4. märtsil 2024 ALEURO Converting Sp. z.o.o., CeDo Sp. z.o.o. ja ITS B.V. (edaspidi „taotluse esitajad“) liidu teatavate alumiiniumfooliumi rullide tootmisharu nimel alusmääruse artikli 5 lõike 4 tähenduses.

Taotluse avalik versioon ja analüüs selle kohta, kuivõrd liidu tootjad seda taotlust toetavad, on saadaval huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus. Seda, kuidas huvitatud isikud saavad toimikuga tutvuda, on selgitatud käesoleva teate punktis 5.6.

2. Uurimisalune toode

Käesoleva läbivaatamise raames on uurimisalune toode (edaspidi „uurimisalune toode“) alumiiniumfoolium paksusega 0,007 mm või rohkem, kuid mitte üle 0,021 mm, aluskihita, pärast valtsimist muul viisil töötlemata, kohrutatud või mitte, kergekaalulistes rullides, mille kaal ei ületa 10 kg, ja kuulub praegu CN-koodide ex 7607 11 11 ja ex 7607 19 10 alla (TARICi koodid 7607 11 11 11, 7607 11 11 19, 7607 19 10 11 ja 7607 19 10 19). CN- ja TARICi koodid on esitatud üksnes informatsiooniks ja tariifne klassifikatsioon võib hiljem muutuda.

3. Kehtivad meetmed

Praegu kohaldatav meede on komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2019/915 ([3]) kehtestatud lõplik dumpinguvastane tollimaks, mida on komisjoni rakendusmäärusega (EÜ) nr 2021/1475 ([4]) laiendatud Taist lähetatud impordile, olenemata sellest, kas see deklareeritakse Taist pärinevana või mitte.

4. Läbivaatamise põhjused

Taotlus põhineb väitel, et meetmete aegumine tingiks tõenäoliselt dumpingu jätkumise või kordumise ja liidu tootmisharule tekitatava kahju kordumise.

4.1. *Väide dumpingu jätkumise või kordumise tõenäosuse kohta*

4.1.1. *Väide Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „Hiina) pärit dumpingu jätkumise või kordumise tõenäosuse kohta*

Taotluse esitajad väitsid, et Hiina puhul ei ole asjakohane kasutada omamaised hindu ja kulusid, kuna nende osas esinevad olulised moonutused alusmääruse artikli 2 lõike 6a alapunkti b tähenduses.

([1]) ELT C 317, 7.9.2023, lk 6.
([2]) ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.
([3]) KOMISJONI 4. juuni 2019. aasta RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2019/915, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate alumiiniumfooliumi rullide impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L 146, 5.6.2019, lk 63).
([4]) Komisjoni 14. septembri 2021. aasta rakendusmäärus (EL) 2021/1475, millega laiendatakse Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate alumiiniumfooliumi rullide suhtes rakendusmäärusega (EL) 2019/915 kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu teatavate Taist lähetatud alumiiniumfooliumi rullide impordile, olenemata sellest, kas kõnealused tooted on deklareeritud Taist pärinevana või mitte (ELT L 325, 15.9.2021, lk 24).

Väidetavate oluliste moonutuste tõendamisel toetusid taotluse esitajad komisjoni talituste 20. detsembril 2017. aastal esitatud riigiaruandele, milles on kirjeldatud konkreetset turuolukorda Hiinas ([5]). Eelkõige osutasid taotluse esitajad moonutustele, nagu riigi osalemine tööstuses üldiselt ja konkreetselt alumiiniumisektoris, ning peatükkidele üldiste moonutuste kohta energeetika ja tööjõu valdkonnas. Lisaks tuginesid taotluse esitajad avalikult kättesaadavale teabele, näiteks OECD 2019. aasta uuringule „Measuring distortions in international markets: the aluminium value chain" (Moonutuste mõõtmine rahvusvahelistel turgudel: alumiiniumi väärtusahel), OECD Trade Policy Papers, nr 218, OECD Publishing, Pariis, tööstus- ja infotehnoloogiaministeeriumi detsembris 2021 välja antud toorainetööstuse arengut käsitlevale 14. viisaastakukavale, tööstusharu aruannetele ja eelkõige komisjoni hiljutistele järeldustele komisjoni 14. oktoobri 2021. aasta rakendusmääruses (EL) 2021/1812, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit grafiitelektroodisüsteemide impordi suhtes, ([6]) komisjoni 17. juuni 2021. aasta rakendusmääruses (EU) 2021/983, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit töödeldava alumiiniumfooliumi impordi suhtes, ([7]) ja komisjoni 9. oktoobri 2019. aasta rakendusmääruses (EL) 2019/1693, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit terasrataste impordi suhtes ([8]).

Võttes arvesse alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a, põhineb Hiina poolse dumpingu jätkumise või kordumise väide võrdlusaluseks sobivast riigist pärit uurimisaluse toote arvutatud normaalväärtuse (moonutamata hindu või võrdlusaluseid kajastavad tootmis- ja müügikulud) võrdlusel a) liitu müüdava, asjaomasest riigist pärit uurimisaluse toote ekspordihinnaga (tehasehindade tasandil) ning b) ekspordiks kolmandatesse riikidesse müüdava uurimisaluse toote ekspordihinnaga (tehasehindade tasandil), mida võetakse arvesse põhjusel, et seda toodet ei impordita Hiinast liitu kuigi palju.

Selle põhjal on arvutatud dumpingumarginaal märkimisväärne. Kuna punktis b osutatud hinnavõrdluse kohaselt eksporditakse uurimisalust toodet kolmandatesse riikidesse normaalväärtusest oluliselt madalama hinnaga, siis sellest võib järeldada, et kui meetmetel lastaks aeguda, siis imporditaks seda toodet Hiinast ka liitu dumpinguhinnaga.

4.2. *Väide kahju kordumise tõenäosuse kohta*

Taotluse esitajad väidavad, et Hiinast pärit impordi põhjustatud kahju kordumine on tõenäoline. Sellega seoses on taotluse esitajad esitanud piisavalt tõendeid selle kohta, et kui meetmetel lastakse aeguda, siis Hiinast pärit uurimisaluse toote import liitu tõenäoliselt suureneks, kuna Hiinas on kasutamata tootmisvõimsust, mida on ka kolmandate riikide turgude jaoks üleliia, seda muu hulgas kaubanduse kaitsemeetmete tõttu, mis kolmandates riikides on Hiinast pärit uurimisaluse toote impordi suhtes võetud. Taotluse esitaja esitas ka piisavaid tõendeid selle kohta, et Hiina eksportijad müüvad uurimisalust toodet praegu kolmandatel turgudel väga madala, ELi turu hindadest veel palju madalama hinnaga, mis näitab, et ELi turg on Hiina eksportijatele hinna poolest atraktiivne.

Kokkuvõtvalt väidavad taotluse esitajad, et meetmed on aidanud kahju kõrvaldada ning et kui meetmetel lastaks aeguda, põhjustaks Hiinast pärit olulises koguses dumpinguhindadega impordi kordumine tõenäoliselt liidu tööstusele tekitatava kahju kordumise.

([5]) Komisjoni talituste töödokument „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations" (Kaubanduse kaitsemeetmete uurimise käigus tuvastatud olulised moonutused Hiina Rahvavabariigi majanduses), 20. detsember 2017, SWD(2017) 483 final/2. Riigiaruanne on kättesaadav huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus ja kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil.
(https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2017)483&lang=en).
Läbivaatamisel võetakse arvesse ka ajakohastatud riigiaruannet, mis on kättesaadav ka huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus ja kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil; Komisjoni talituste töödokument „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations" (Kaubanduse kaitsemeetmete uurimise käigus tuvastatud olulised moonutused Hiina Rahvavabariigi majanduses), 10. aprill. 2024, SWD (2024) 91 final, kättesaadav aadressil: https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2024)91&lang=et
Riigiaruandes viidatud dokumendid on kättesaadavad põhjendatud taotluse alusel.

([6]) ELT L366, 15.10.2021, lk 62.

([7]) ELT L216, 18.06.2021, lk 142.

([8]) ELT L259, 10.10.2019, lk 15.

5. **Menetlus**

Pärast konsulteerimist alusmääruse artikli 15 lõike 1 kohaselt asutatud komiteega jõudis komisjon seisukohale, et on piisavalt tõendeid dumpingu ([9]) ja kahju tõenäosuse kohta, mis õigustab meetmete aegumise läbivaatamise algatamist, ning algatab läbivaatamise kooskõlas alusmääruse artikli 11 lõikega 2.

Aegumise läbivaatamise tulemusena selgitatakse välja, kas meetmete aegumine põhjustaks tõenäoliselt Hiinast pärit uurimisaluse toote dumpingu jätkumise või kordumise ja liidu tootmisharule tekitatava kahju kordumise.

5.1. ***Läbivaatamisega seotud uurimisperiood ja vaatlusalune periood***

Dumpingu jätkumise või kordumise uurimine hõlmab ajavahemikku alates 1. jaanuarist 2023 kuni 31. detsembrini 2023 (edaspidi „läbivaatamisega seotud uurimisperiood“). Kahju kordumise tõenäosuse hindamise seisukohalt oluliste arengusuundumuste uurimine hõlmab ajavahemikku alates 1. jaanuarist 2020 kuni läbivaatamisega seotud uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „vaatlusalune periood“).

5.2. ***Märkused taotluse ja uurimise algatamise kohta***

Huvitatud isikud, kes soovivad esitada märkusi taotluse kohta (sh kahju kordumise ja põhjusliku seosega seonduvalt) või mis tahes muu uurimise algatamisega seonduva aspekti, sh selle kohta, mil määral nad taotlust toetavad, peavad seda tegema 37 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* ([10]).

Uurimise algatamisega seotud ärakuulamistaotlused tuleb esitada 15 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist.

5.3. ***Dumpingu jätkumise või kordumise tõenäosuse kindlakstegemine***

Aegumise läbivaatamise käigus uurib komisjon läbivaatamisega seotud uurimisperioodil liitu suunatud eksporti ning ekspordist olenemata seda, kas uurimisalust toodet asjaomases riigis tootvate ja müüvate äriühingute olukord on selline, et liitu suunatud dumpinguhindadega ekspordi jätkumine või kordumine oleks meetmete aegumise korral tõenäoline.

Komisjoni uurimises kutsutakse osalema kõiki uurimisaluse toote tootjaid ([11]) asjaomasest riigist, sealhulgas neid, kes ei teinud koostööd praegu kehtivate meetmete kehtestamisega lõppenud uurimis(t)es.

5.3.1. *Asjaomase riigi tootjate uurimine*

Kuna käesolevasse aegumise läbivaatamisse kaasatud Hiina Rahvavabariigi tootjate arv võib kujuneda suureks, kuid uurimine tuleks lõpetada ettenähtud tähtaja jooksul, võib komisjon moodustada valimi, et piirata uurimine mõistliku arvu tootjatega (seda meetodit nimetakse ka valikuuringuks). Valim moodustatakse alusmääruse artikli 17 kohaselt.

Selleks et komisjon saaks otsustada, kas valikuuring on vajalik, ning vajaduse korral valimi moodustada, palutakse kõigil tootjatel või nende nimel tegutsevatel esindajatel, sealhulgas nendel, kes ei teinud koostööd uurimises, mille tulemusena käesoleva läbivaatamise aluseks olevad meetmed kehtestati, esitada komisjonile teave oma äriühingute kohta seitsme päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist. Teave tuleb esitada TRON.tdi kaudu järgmisel aadressil: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R816_SAMPLING_FORM_FOR_EXPORTING_PRODUCER. Teave platvormile Tron juurdepääsu kohta on esitatud punktides 5.6 ja 5.9.

([9]) Olemasoleva teabe alusel leiab komisjon, et on piisavalt tõendeid, mis näivad osutavat sellele, et hindu ja kulusid mõjutavate oluliste moonutuste tõttu ei ole kohane kasutada asjaomase riigi omamaiseid hindu ja kulusid, ning seega on põhjust algatada uurimine vastavalt alusmääruse artikli 2 lõikele 6a.

([10]) Kõik käesoleva teate avaldamisele osutavad viited viitavad teate avaldamisele *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti.

([11]) Tootja on asjaomases riigis asuv tootja, kes toodab uurimisalust toodet, kaasa arvatud kõik temaga seotud äriühingud, kes osalevad uurimisaluse toote tootmises, omamaises müügis või ekspordis.

Selleks et saada tootjate valimi moodustamiseks vajalikku teavet, võtab komisjon ühendust ka asjaomase riigi ametiasutustega ja võib võtta ühendust asjaomase riigi teadaolevate tootjaühendustega.

Kui valimi moodustamine on vajalik, valitakse tootjad välja suurima tüüpilise tootmis-, müügi- või ekspordimahu põhjal, mida on võimalik olemasoleva aja jooksul mõistlikult uurida. Komisjon annab kõigile teadaolevatele asjaomase riigi tootjatele, ametiasutustele ja tootjaühendustele vajaduse korral asjaomase riigi ametiasutuste kaudu teada, millised äriühingud on valimisse kaasatud.

Pärast seda, kui komisjon on saanud tootjatest valimi moodustamiseks vajaliku teabe, teatab ta asjaomastele isikutele, kas ta on otsustanud nad valimisse kaasata. Valimisse kaasatud tootjad peavad esitama täidetud küsimustiku 30 päeva jooksul alates päevast, kui neile valimisse kaasamise otsusest teatati, kui ei ole sätestatud teisiti.

Komisjon lisab huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikusse märke valimi moodustamise kohta. Kõik märkused valimi moodustamise kohta tuleb esitada kolme päeva jooksul pärast valimi moodustamise otsusest teatamist.

Asjaomase riigi tootjatele mõeldud küsimustiku koopia on saadaval huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus ja kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2731

Ilma et see mõjutaks alusmääruse artikli 18 võimalikku kohaldamist, käsitatakse neid äriühinguid, kes on nõustunud oma võimaliku valimisse kaasamisega, kuid keda sinna ei kaasata, koostööd tegevana.

5.3.2. *Täiendav menetlus seoses Hiinaga, kus esineb olulisi moonutusi*

Käesoleva teate kohaselt palutakse kõigil huvitatud isikutel teha teatavaks oma seisukohad ning esitada teave ja seda kinnitavad tõendid seoses alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamisega. Kõnealune teave ja seda kinnitavad tõendid peavad komisjonile laekuma 37 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist, kui ei ole sätestatud teisiti.

Komisjon palub huvitatud isikutel teha teatavaks oma seisukoht taotluses esitatud tootmistegurite/sisendite ja harmoneeritud süsteemi (HS) koodide ([12]) kohta, pakkuda välja võrdlusaluseks sobivaid riike ja esitada andmeid uurimisaluse toote tootjate kohta nendes riikides. Kõnealune teave ja seda kinnitavad tõendid peavad komisjonile laekuma 15 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist.

Vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktile e teavitab komisjon varsti pärast uurimise algatamist huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikule lisatud märke abil kõiki uurimisosalisi asjakohastest allikatest, mida ta kavatseb kasutada alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohase normaalväärtuse kindlakstegemiseks Hiina puhul. See hõlmab kõiki allikaid, sh vajaduse korral võrdlusaluseks valitud sobiva kolmanda riigi valikut. Uurimisosalistele antakse märkuste esitamiseks aega kümme päeva alates kuupäevast, mil kõnealune märge toimikule lisatakse.

Komisjonile kättesaadava teabe kohaselt on Hiina puhul võimalik võrdlusaluseks sobiv kolmas riik Türgi. Selleks et võrdlusaluseks sobiv kolmas riik lõplikult kindlaks määrata, uurib komisjon, kas on Hiinale sarnase majandusarenguga riike, kus toodetakse ja müüakse uurimisalust toodet ning kus asjakohased andmed on hõlpsasti kättesaadavad. Kui selliseid riike on rohkem kui üks, eelistatakse asjakohasel juhul võrreldava sotsiaal- ja keskkonnakaitse tasemega riike.

Asjakohaste allikate osas kutsub komisjon kõiki Hiina tootjaid üles esitama 15 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist teavet uurimisaluse toote tootmiseks kasutatavate materjalide (töötlemata ja töödeldud) ja energia kohta. Teave tuleb esitada TRON.tdi kaudu järgmisel aadressil:

https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R816_INFO_ON_INPUTS_FOR_EXPORTING_PRODUCER_FORM. Teave platvormile Tron juurdepääsu kohta on esitatud punktides 5.6 ja 5.9.

([12]) Teave harmoneeritud süsteemi koodide kohta on esitatud ka läbivaatamistaotluse kommenteeritud kokkuvõttes, mis on kättesaadav kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2731

Lisaks tuleb kõik faktid, mis on vajalikud kulude ja hindade kindlaksmääramiseks vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktile a, esitada 65 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist. Need faktid peavad pärinema üksnes avalikest allikatest.

Selleks et saada uurimiseks vajalikku teavet alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b kohaste väidetavate oluliste moonutuste kohta, teeb komisjon küsimustiku kättesaadavaks ka Hiina Rahvavabariigi valitsusele.

5.3.3. *Sõltumatute importijate uurimine* ([13]) ([14])

Uurimises on kutsutud osalema sõltumatud importijad, kes impordivad uurimisalust toodet asjaomasest riigist liitu, sealhulgas need, kes ei teinud koostööd praegu kehtivate meetmete kehtestamisega lõppenud uurimises.

Kuna käesolevasse aegumise läbivaatamisse kaasatud sõltumatute importijate arv võib kujuneda suureks, kuid uurimine tuleb lõpetada ettenähtud tähtaja jooksul, võib komisjon moodustada valimi, et piirata uurimine mõistliku arvu sõltumatute importijatega (seda nimetatakse ka valikuuringuks). Valim moodustatakse alusmääruse artikli 17 kohaselt.

Selleks et komisjon saaks otsustada, kas valikuuring on vajalik, ning vajaduse korral valimi moodustada, palutakse kõigil sõltumatutel importijatel või nende nimel tegutsevatel esindajatel, sealhulgas nendel, kes ei teinud koostööd käesoleva läbivaatamise aluseks olevate meetmete kehtestamisega lõppenud uurimises, endast komisjonile teada anda. Kõnealused isikud peavad endast teada andma seitsme päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist ja esitama komisjonile oma äriühingu(te) kohta käesoleva teate lisas nõutud teabe.

Selleks et saada sõltumatute importijate valimi moodustamiseks vajalikku teavet, võib komisjon võtta ühendust teadaolevate importijaühendustega.

Kui valimi moodustamine on vajalik, võidakse importijad valida asjaomasest riigist pärit uurimisaluse toote suurima tüüpilise müügimahu järgi ELis, mida on ettenähtud aja jooksul võimalik uurida. Komisjon annab kõigile teadaolevatele sõltumatutele importijatele ja importijate ühendustele teada, millised äriühingud on valimisse kaasatud.

Komisjon lisab huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikusse ka märke valimi moodustamise kohta. Kõik märkused valimi moodustamise kohta tuleb esitada kolme päeva jooksul pärast valimi moodustamise otsusest teatamist.

Uurimise seisukohast vajaliku teabe saamiseks saadab komisjon valimisse kaasatud sõltumatutele importijatele küsimustikud. Kõnealused isikud peavad esitama täidetud küsimustiku 30 päeva jooksul pärast valimi moodustamisest teatamist, kui ei ole sätestatud teisiti.

Sõltumatutele importijatele mõeldud küsimustik on saadaval huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus ja kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2731

([13]) Valimisse võivad kuuluda ainult importijad, kes ei ole asjaomase riigi tootjatega seotud. Tootjatega seotud importijad peavad täitma nendele tootjatele mõeldud küsimustiku I lisa. Komisjoni 24. novembri 2015. aasta rakendusmääruse (EL) 2015/2447 (millega nähakse ette Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad) artikli 127 kohaselt käsitatakse kaht isikut üksteisega seotuna, kui: a) nad on teineteise äriettevõtte ametiisikud või juhatuse liikmed; b) nad on juriidiliselt tunnustatud äripartnerid; c) nende vahel on töösuhe; d) kolmas isik omab, kontrollib või valdab otseselt või kaudselt 5 % või rohkem mõlema poole kõigist emiteeritud hääleõiguslikest osadest või aktsiatest; e) üks nendest kontrollib otseselt või kaudselt teist; f) kolmas isik kontrollib otseselt või kaudselt mõlemaid; g) nad koos kontrollivad otseselt või kaudselt kolmandat isikut; või h) nad on ühe ja sama perekonna liikmed (ELT L 343, 29.12.2015, lk 558). Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) artikli 5 punktile 4 tähendab „isik“ füüsilist isikut, juriidilist isikut ja mis tahes isikute ühendust, kes ei ole juriidiline isik, kuid kes saab liidu või siseriikliku õiguse kohaselt teha õigustoiminguid (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1).

([14]) Sõltumatute importijate esitatud andmeid võib käesolevas uurimises kasutada ka muul otstarbel kui vaid dumpingu kindlakstegemiseks.

5.4. ***Kahju kordumise tõenäosuse kindlakstegemine ja liidu tootjate uurimine***

Selleks et teha kindlaks, kas liidu tootmisharule põhjustatava kahju kordumine on tõenäoline, kutsub komisjon liidu uurimisaluse toote tootjaid uurimises osalema.

Kuna käesolevasse aegumise läbivaatamisse kaasatud liidu tootjate arv võib kujuneda suureks, kuid uurimine tuleb lõpetada ettenähtud tähtaja jooksul, on komisjon otsustanud moodustada valimi, et piirata uurimine mõistliku arvu liidu tootjatega (seda menetlust nimetakse ka valikuuringuks). Valim moodustatakse alusmääruse artikli 17 kohaselt.

Komisjon on moodustanud liidu tootjatest esialgse valimi. Selle üksikasjalikud andmed on esitatud huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus.

Huvitatud isikutel palutakse esitada esialgse valimi kohta oma märkused. Muud liidu tootjad või nende nimel tegutsevad esindajad, sealhulgas liidu tootjad, kes ei teinud koostööd praegu kohaldatavate meetmete kehtestamisega lõppenud uurimistes, kuid kes on seisukohal, et neid tuleks teatavatel põhjustel valimisse kaasata, peavad võtma komisjoniga ühendust seitsme päeva jooksul alates käesoleva teate avaldamisest. Kõik märkused esialgse valimi moodustamise kohta tuleb esitada seitsme päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist, kui ei ole sätestatud teisiti.

Komisjon annab kõigile teadaolevatele liidu tootjatele ja/või liidu tootjate ühendustele teada, millised äriühingud lõpuks valimisse kaasatakse.

Valimisse kaasatud liidu tootjad peavad esitama täidetud küsimustiku 30 päeva jooksul alates päevast, kui neile valimisse kaasamise otsusest teatati, kui ei ole sätestatud teisiti.

Liidu tootjatele mõeldud küsimustik on saadaval huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus ja kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2731

5.5. ***Liidu huvide hindamine***

Kui dumpingu jätkumise või kordumise või kahju kordumise tõenäosus leiab kinnitust, võetakse vastavalt alusmääruse artiklile 21 vastu otsus selle kohta, kas dumpinguvastaste meetmete säilitamine oleks vastuolus liidu huvidega.

Liidu tootjatel, importijatel ja neid esindavatel ühendustel, kasutajatel ja neid esindavatel ühendustel, ametiühingutel ja tarbijaid esindavatel ühendustel palutakse esitada komisjonile teavet liidu huvide kohta.

Kui ei ole sätestatud teisiti, tuleb liidu huvide hindamiseks vajalik teave esitada 37 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist. Selle teabe võib esitada vabas vormis või vastates komisjoni koostatud küsimustikule.

Küsimustikud, sh vaatlusaluse toote kasutajatele mõeldud küsimustik on saadaval huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus ja kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2731

Kõigil juhtudel võetakse alusmääruse artikli 21 kohaselt esitatud teavet arvesse üksnes siis, kui see on esitatud koos ajakohaste faktiliste tõenditega, mis võimaldavad seda teavet kontrollida.

5.6. ***Huvitatud isikud***

Selleks et uurimises osaleda, peavad huvitatud isikud, näiteks asjaomase riigi tootjad, liidu tootjad, importijad ja neid esindavad ühendused, kasutajad ja neid esindavad ühendused, ametiühingud ja tarbijaid esindavad ühendused kõigepealt tõendama, et nende tegevuse ja uurimisaluse toote vahel on objektiivne seos.

Asjaomase riigi tootjaid, liidu tootjaid, importijaid ja neid esindavaid ühendusi, kes teevad teabe kättesaadavaks punktides 5.3.1 ja 5.3.3 kirjeldatud viisil, käsitatakse samuti huvitatud isikutena, kui nende tegevuse ja uurimisaluse toote vahel on objektiivne seos.

Muud isikud võivad osaleda uurimises huvitatud isikuna üksnes alates sellest hetkest, kui nad endast teada annavad ning kui nende tegevuse ja uurimisaluse toote vahel on objektiivne seos. Huvitatud isikuna käsitamine ei piira alusmääruse artikli 18 kohaldamist.

Huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimik on saadaval TRON.tdi platvormil järgmisel aadressil: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI. Juurdepääsu saamiseks järgige sellel lehel esitatud juhiseid ([15]).

5.7. *Muud kirjalikud esildised*

Käesoleva teate kohaselt palutakse kõigil huvitatud isikutel teha teatavaks oma seisukohad, esitada teave ja seda kinnitavad tõendid. Kõnealune teave ja seda kinnitavad tõendid peavad komisjonile laekuma 37 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist, kui ei ole sätestatud teisiti.

5.8. *Ärakuulamisvõimalus komisjoni uurimistalitustes*

Kõik huvitatud isikud võivad taotleda komisjoni uurimistalitustelt ärakuulamist. Ärakuulamistaotlus tuleb esitada kirjalikult ja see peab olema põhjendatud, samuti tuleb esitada kokkuvõte sellest, mida huvitatud isikud soovivad ärakuulamisel arutada. Ärakuulamine piirdub küsimustega, mille huvitatud isikud on eelnevalt kirjalikult esitanud.

Põhimõtteliselt ei kasutata ärakuulamist selliste faktide esitamiseks, mida veel toimikus ei ole. Kuid sujuva menetlemise huvides ja selleks, et komisjoni talitustel uurimine edeneks, võib huvitatud isikutelt paluda esitada pärast ärakuulamist uusi fakte.

5.9. *Kirjalike esildiste, täidetud küsimustike ja kirjade saatmise juhised*

Kaubanduse kaitsemeetmeid käsitlevatel uurimistel komisjonile esitatava teabe suhtes ei kohaldata autoriõigusi. Enne kolmanda isiku autoriõigustega kaitstud teabe ja/või andmete esitamist komisjonile peavad huvitatud isikud saama autoriõiguse omajalt konkreetse loa, mis sõnaselgelt võimaldab komisjonil a) kasutada kõnealust teavet ja andmeid käesolevas kaubanduse kaitsemeetmeid käsitlevas menetluses ja b) esitada huvitatud isikutele teavet ja/või andmeid käesolevas uurimises kasutamiseks sellises vormis, mis võimaldab neil oma kaitseõigust kasutada.

Kirjalikud esildised, sealhulgas käesolevas teates nõutud teave, täidetud küsimustikud ja kirjavahetus, mida huvitatud isikud paluvad käsitleda konfidentsiaalsena, peavad olema märgistatud sõnaga „Sensitive“ ([16]). Uurimise käigus teavet esitavatel isikutel palutakse oma teabe konfidentsiaalsena käsitamise taotlust põhjendada.

Isikud, kes esitavad teavet märkega „Sensitive“, peavad vastavalt alusmääruse artikli 19 lõikele 2 esitama ka teabe mittekonfidentsiaalse kokkuvõtte, millele lisatakse märge „For inspection by interested parties“ (tutvumiseks huvitatud isikutele). Need kokkuvõtted peavad olema piisavalt üksikasjalikud, et konfidentsiaalselt esitatud teabe sisust oleks võimalik vajalikul määral aru saada. Kui konfidentsiaalset teavet esitav isik ei anna teabe konfidentsiaalsena käsitamise taotlusele sobilikku põhjendust või ei esita nõutavas vormis ja nõutava kvaliteediga mittekonfidentsiaalset kokkuvõtet, võib komisjon jätta sellise teabe arvesse võtmata, kui asjakohastest allikatest ei ole teabe õigsust võimalik rahuldavalt kontrollida.

Huvitatud isikutel palutakse esitada kõik esildised ja taotlused, sealhulgas huvitatud isikuna registreerimise taotlused, skaneeritud volikirjad ja sertifikaadid TRON.tdi (https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI) kaudu. TRON.tdi-d või e-posti kasutades nõustuvad huvitatud isikud elektrooniliselt esitatavate materjalide suhtes kehtivate eeskirjadega, mis on esitatud dokumendis „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES“ ja avaldatud kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil: https://europa.eu/!7tHpY3. Huvitatud isikud peavad esitama oma nime, aadressi ja telefoninumbri ning ettevõtte ametliku toimiva e-posti aadressi, mida vaadatakse iga päev. Kui kontaktandmed on saadud, suhtleb komisjon huvitatud isikutega ainult TRON.tdi või e-posti teel, välja arvatud juhul, kui nad avaldavad selgelt soovi saada kõik dokumendid komisjonilt muude sidevahendite kaudu või kui dokumendi laadi tõttu tuleb see saata tähitud kirjaga. Huvitatud isikud leiavad täiendavad eeskirjad ja lisateabe komisjoniga suhtlemise, sealhulgas TRON.tdi ja e-posti

([15]) Tehniliste probleemide korral võtke ühendust kaubandustalitusega e-posti aadressil trade-service-desk@ec.europa.eu või telefoninumbril +32 22979797.

([16]) Märkega „Sensitive“ tähistatakse dokument, mida alusmääruse artikli 19 ja WTO GATT 1994 VI artikli rakendamise lepingu (dumpinguvastane leping) artikli 6 kohaselt käsitatakse konfidentsiaalsena. Seda dokumenti kaitstakse ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artikli 4 kohaselt.

teel saadetavate esildiste suhtes kehtivate põhimõtete kohta eespool osutatud juhendist, milles käsitletakse huvitatud isikutega suhtlemist.

Komisjoni postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi

E-post:

TRADE-R816-AHF-DUMPING@ec.europa.eu

TRADE-R816-AHF-INJURY@ec.europa.eu

6. **Uurimise ajakava**

Vastavalt alusmääruse artikli 11 lõikele 5 viiakse uurimine tavaliselt lõpule 12, kuid mitte rohkem kui 15 kuu jooksul pärast käesoleva teate avaldamist.

7. **Teabe esitamine**

Üldjuhul võivad huvitatud isikud esitada teavet üksnes käesoleva teate punktis 5 sätestatud tähtaegade jooksul.

Selleks et viia uurimine lõpule ettenähtud tähtaja jooksul, ei aktsepteeri komisjon teavet, mille huvitatud isikud esitavad pärast tähtaega, mis on ette nähtud märkuste esitamiseks lõplike järelduste kohta, või kui see on asjakohane, siis märkuste esitamiseks täiendavate lõplike järelduste kohta.

8. **Võimalus esitada märkusi teiste isikute esildiste kohta**

Huvitatud isikutele kaitseõiguse tagamiseks tuleks neile anda võimalus esitada märkusi teiste huvitatud isikute esitatud teabe kohta. Huvitatud isikud võivad käsitleda üksnes neid küsimusi, mis sisalduvad teiste huvitatud isikute esildistes, mitte aga tõstatada uusi küsimusi.

Märkused teabe kohta, mille teised huvitatud isikud on esitanud seoses lõplike järelduste avalikustamisega, tuleb esitada viie päeva jooksul pärast lõplike järelduste kohta märkuste tegemiseks määratud tähtaega, kui ei ole sätestatud teisiti. Kui avaldatakse täiendavad lõplikud järeldused, tuleks märkused kõnealuseid järeldusi käsitleva teabe kohta, mille on esitanud teised huvitatud isikud, esitada ühe päeva jooksul pärast nende märkuste tegemiseks määratud tähtaega, kui ei ole sätestatud teisiti.

Need tähtajad ei piira komisjoni õigust küsida huvitatud isikutelt nõuetekohaselt põhjendatud juhul lisateavet.

9. **Käesolevas teates kindlaks määratud tähtaegade pikendamine**

Käesolevas teates esitatud tähtaegade pikendamist tuleks taotleda üksnes erandlike asjaolude korral ja seda võimaldatakse ainult nõuetekohaselt põhjendatud juhul. Igal juhul pikendatakse küsimustikule vastamise tähtaega tavaliselt kolm päeva ning üldjuhul mitte rohkem kui seitse päeva. Käesolevas algatamisteates osutatud muu teabe esitamise tähtaegu ei pikendata rohkem kui kolm päeva, välja arvatud erandlike asjaolude korral.

10. **Koostööst keeldumine**

Kui huvitatud isik ei võimalda juurdepääsu vajalikule teabele või ei esita vajalikku teavet ettenähtud tähtaja jooksul või takistab uurimist oluliselt, võib vastavalt alusmääruse artiklile 18 nii positiivsed kui ka negatiivsed järeldused teha kättesaadavate faktide põhjal.

Kui selgub, et huvitatud isik on esitanud väära või eksitavat teavet, võib sellise teabe jätta arvesse võtmata ning toetuda kättesaadavatele faktidele.

Kui huvitatud isik ei tee koostööd või teeb seda üksnes osaliselt ning kui järeldused põhinevad seetõttu kättesaadavatel faktidel vastavalt alusmääruse artiklile 18, võib tulemus olla asjaomasele isikule ebasoodsam, kui see oleks olnud tema koostöö korral.

Elektroonilises vormis koostöö puudumist ei loeta koostööst keeldumiseks, kui huvitatud isik selgitab, et nõutav koostöövorm tooks kaasa ebaratsionaalse lisakoormuse või põhjendamatud lisakulud. Huvitatud isikul tuleb komisjoniga viivitamatult ühendust võtta.

11. **Ärakuulamise eest vastutav ametnik**

Huvitatud isikud võivad taotleda kaubandusmenetluses ärakuulamise eest vastutava ametniku sekkumist. Ärakuulamise eest vastutav ametnik vaatab läbi toimikule juurdepääsu taotlused, vaidlused dokumentide konfidentsiaalsuse üle, tähtaegade pikendamise taotlused ja kõigi muud menetluse käigus esitatavad taotlused, mis käsitlevad huvitatud isikute või kolmandate isikute kaitseõigust.

Ärakuulamise eest vastutav ametnik võib korraldada ärakuulamisi ning tegutseda huvitatud isiku(te) ja komisjoni talituste vahendajana, tagamaks et huvitatud isikud saaksid oma kaitseõigust täielikult kasutada. Taotlus saada ärakuulamise eest vastutava ametniku juures ära kuulatud tuleks esitada kirjalikult ning taotlust tuleks põhjendada. Ärakuulamise eest vastutav ametnik analüüsib taotluse põhjendusi. Ärakuulamine tuleks korraldada üksnes juhul, kui komisjoni talitustega ei ole küsimusi õigeaegselt lahendatud.

Taotlus tuleb esitada aegsasti ja viivitamata, et mitte takistada menetluse nõuetekohast kulgu. Selleks peaksid huvitatud isikud taotlema ärakuulamise eest vastutava ametniku sekkumist võimalikult kiiresti pärast sellist sekkumist õigustava juhtumi esinemist. Kui ärakuulamistaotlus on esitatud pärast kõnealuseid tähtaegu, uurib ärakuulamise eest vastutav ametnik ka tähtajast hiljem esitatud taotluste põhjendusi, tõstatatud küsimuste laadi ja nende mõju kaitseõigusele, võttes nõuetekohaselt arvesse vajadust uurimine hästi ja õigeaegselt lõpule viia.

Lisateave ja kontaktandmed on huvitatud isikutele kättesaadavad kaubanduse peadirektoraadis ärakuulamise eest vastutava ametniku veebisaidil https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en

12. **Võimalus taotleda alusmääruse artikli 11 lõike 3 kohast läbivaatamist**

Kuna käesolev aegumise läbivaatamine algatatakse alusmääruse artikli 11 lõike 2 kohaselt, ei saa selle tulemusena kohaldatavaid meetmeid muuta, vaid neid saab alusmääruse artikli 11 lõike 6 kohaselt kas kehtetuks tunnistada või säilitada.

Kui mõni huvitatud isik leiab, et meetmete läbivaatamine nende muutmiseks on põhjendatud, võib ta taotleda läbivaatamist alusmääruse artikli 11 lõike 3 alusel.

Isikud, kes soovivad taotleda sellist läbivaatamist, mis toimuks käesolevas teates nimetatud aegumise läbivaatamisest sõltumatult, võivad võtta komisjoniga ühendust eespool märgitud aadressil.

13. **Isikuandmete töötlemine**

Uurimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2018/1725 ([17]).

Isikuandmete kaitset käsitlev teade, milles teavitatakse kõiki isikuid komisjoni kaubanduse kaitsemeetmete raames toimuvast isikuandmete töötlemisest, on kättesaadav kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil: https://europa.eu/!vr4g9W

([17]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L 295, 21.11.2018, lk 39).

LISA

☐	„Konfidentsiaalne“ versioon
☐	„Huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud“ versioon
(teha rist sobivasse ruutu)	

HIINA RAHVAVABARIIGIST PÄRIT TEATAVATE ALUMIINIUMFOOLIUMI RULLIDE IMPORTI KÄSITLEV DUMPINGUVASTANE MENETLUS

SÕLTUMATUTE IMPORTIJATE VALIMI MOODUSTAMISEKS VAJALIK TEAVE

Käesoleva vormi abil saavad sõltumatud importijad esitada teavet, mida on vaja valimi moodustamiseks vastavalt algatamisteate punktile 5.3.3.

Nii „Konfidentsiaalne“ versioon (Sensitive) kui ka „Huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud“ versioon (For inspection by interested parties) tuleb komisjonile tagasi saata vastavalt algatamisteatele.

1. **IDENTIFITSEERIMIS- JA KONTAKTANDMED**

Esitage oma äriühingu kohta järgmised andmed:

Äriühingu nimi	
Aadress	
Kontaktisik	
E-posti aadress	
Telefon	

2. **KÄIVE JA MÜÜGIMAHT**

Märkige äriühingu kogukäive eurodes ning algatamisteates määratletud uurimisaluse toote impordi väärtus eurodes ja maht tonnides Hiina Rahvavabariigist importimisel ning pärast importimist liidu turule edasimüümisel läbivaatamisega seotud uurimisperioodi jooksul.

	Tonnides	Väärtus eurodes
Teie äriühingu kogukäive eurodes		
Hiina Rahvavabariigist pärit uurimisaluse toote import		
Uurimisaluse toote import (mis tahes päritolu)		
Uurimisaluse toote edasimüük liidu turul pärast Hiina Rahvavabariigist importimist		

3. **TEIE ÄRIÜHINGU JA SEOTUD ÄRIÜHINGUTE TEGEVUS** ([1])

Esitage täpne kirjeldus äriühingu ja kõikide uurimisaluse toote valmistamisse ja/või müüki (eksport ja/või omamaine müük) kaasatud seotud äriühingute tegevuse kohta (loetlege need äriühingud ja märkige nende suhe oma äriühinguga). Kõnealuse tegevuse alla kuulub näiteks uurimisaluse toote müük, selle valmistamine alltöövõtu korras, selle töötlemine ja sellega kauplemine (loetelu ei ole täielik).

Äriühingu nimi ja asukoht	Tegevus	Suhe teie äriühinguga

4. **MUU TEAVE**

Esitage mis tahes muu asjakohane teave, mida äriühing peab komisjonile valimi moodustamise jaoks kasulikuks.

5. **SERTIFITSEERIMINE**

Eespool kirjeldatud teabe esitamisega nõustub äriühing enda võimaliku kaasamisega valimisse. Kui äriühing kaasatakse valimisse, tähendab see, et ta peab vastama küsimustikule ning olema nõus, et tema vastuste kontrollimiseks külastatakse tema valdusi. Kui äriühing märgib, et ei ole võimaliku valimisse kaasamisega nõus, käsitatakse seda uurimise raames koostööst keeldumisena. Komisjon teeb järeldused koostööst keelduvate importijate kohta kättesaadavate faktide põhjal ning tulemus võib sellistele äriühingutele olla ebasoodsam, kui see olnuks nende koostöö korral.

Volitatud ametiisiku allkiri

Volitatud ametiisiku nimi ja ametikoht

Kuupäev

([1]) Komisjoni 24. novembri 2015. aasta rakendusmääruse (EL) 2015/2447 (millega nähakse ette Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad) artikli 127 kohaselt käsitatakse kaht isikut üksteisega seotuna, kui: a) nad on teineteise ärilettevõtte ametiisikud või juhatuse liikmed; b) nad on juriidiliselt tunnustatud äripartnerid; c) nende vahel on töösuhe; d) kolmas isik omab, kontrollib või valdab otseselt või kaudselt 5 % või rohkem mõlema poole kõigist emiteeritud hääleõiguslikest osadest või aktsiatest; e) üks nendest kontrollib otseselt või kaudselt teist; f) kolmas isik kontrollib otseselt või kaudselt mõlemaid; g) nad koos kontrollivad otseselt või kaudselt kolmandat isikut; või h) nad on ühe ja sama perekonna liikmed (ELT L 343, 29.12.2015, lk 558). Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) artikli 5 punktile 4 tähendab „isik“ füüsilist isikut, juriidilist isikut ja mis tahes isikute ühendust, kes ei ole juriidiline isik, kuid kes saab liidu või siseriikliku õiguse kohaselt teha õigustoiminguid (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1).